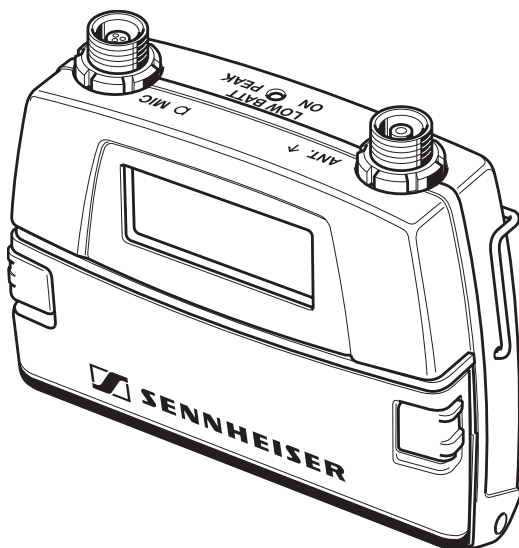


# SK 5212

Instrucciones de uso



# Índice

Indicaciones de seguridad .....	3
Volumen de suministro .....	3
El emisor de bolsillo Mikroport SK 5212 .....	4
Los elementos de control .....	5
Indicadores .....	6
Pantalla LCD .....	6
Puesta en funcionamiento .....	8
Cómo colocar y cambiar la pila .....	8
Conexión del micrófono .....	9
Conexión de la antena .....	9
Cómo enganchar el receptor a la ropa .....	10
El uso diario .....	10
Conexión y desconexión del transmisor .....	10
Cómo realizar un chequeo de frecuencia .....	11
El menú de servicio .....	12
Funciones de las teclas .....	12
El bloqueo de teclas automático (función Autolock) .....	13
Cómo funciona el menú de servicio .....	14
Vista general del menú de servicio .....	19
Instrucciones para configurar el menú de servicio .....	21
Selección de canal – <b>CHAN</b> .....	21
Ajuste de frecuencias para canales del banco de canales "VAR"	
– <b>TUNE</b> .....	21
Introducir nombres – <b>NAME</b> .....	23
Ajuste de la sensibilidad del micrófono – <b>ATTEN</b> .....	24
Ajuste del límite inferior de frecuencia – <b>LOWCUT</b> .....	24
Modificar la indicación estándar – <b>VIEW</b> .....	24
Restablecer la configuración de fábrica – <b>RESET</b> .....	25
Activación/desactivación del bloqueo automático de las teclas	
– <b>LOCK</b> .....	25
Para conmutar la potencia de transmisión – <b>POWER</b> .....	26
Salir del menú – <b>EXIT</b> .....	26
Mantenimiento y limpieza .....	26
En caso de avería .....	27
Lista de chequeo de anomalías .....	27

Información sobre el compander .....	28
Accesorios .....	28
Especificaciones técnicas .....	29
Asignación de las hembrillas .....	30
Sensibilidad de audio .....	30
Declaración del fabricante .....	31
Declaración de garantía .....	31
Declaración de Conformidad .....	31
Pilas .....	31
WEEE Declaración .....	31

¡Ha tomado la decisión acertada!

Este producto Sennheiser le convencerá durante muchos años por su fiabilidad, rentabilidad y manejo sencillo. Sennheiser ofrece la garantía del re-nombre y la competencia adquirida durante más de 60 años como fabricante de productos electroacústicos de alta calidad.

Tómese ahora unos minutos para leer estas instrucciones. Queremos que pueda empezar a disfrutar de esta técnica cuanto antes.

# Indicaciones de seguridad

- Lea detenidamente el contenido de este manual antes de poner en funcionamiento el equipo.
- Conserve las instrucciones, de modo que estén en todo momento a disposición de todos los usuarios. En caso de entregar el aparato a terceros, entregue siempre también las instrucciones para el uso.
- No abra el aparato por cuenta propia. Los aparatos que el cliente haya abierto por cuenta propia quedarán excluidos de la garantía.
- La penetración de agua en la carcasa del aparato puede causar un cortocircuito y destruir el sistema electrónico. Proteja el aparato de la humedad. Límpielo únicamente con un paño ligeramente humedecido.

## Uso previsto del equipo

Para usar el aparato conforme a lo previsto, es necesario

- leer el contenido de este manual, prestando especial atención al capítulo "Indicaciones de seguridad".
- respetar las indicaciones que figuran en este manual siempre que se utilice el equipo, sean cuales sean las condiciones de servicio.

## Usos no previstos

Se consideran usos no previstos del equipo todos aquellos que no se incluyan en este manual o en los que no se respeten las condiciones de servicio especificadas en el mismo.

# Volumen de suministro

El volumen de suministro del transmisor de bolsillo incluye:

- 1 transmisor de bolsillo SK 5212
- 1 pila
- 1 antena
- 1 clip para el cinturón
- 1 manual de instrucciones

# El emisor de bolsillo Mikroport SK 5212

El transmisor de bolsillo Mikroport SK 5212 es muy fácil de usar y se adapta con facilidad a cualquier situación de transmisión.

El transmisor de bolsillo SK 5212 destaca por:

- carcasa de metal fundido a presión de dimensiones extremadamente reducidas,
- extremadamente resistente,
- alto nivel de protección contra la humedad,
- pantalla LCD con fondo iluminado,
- manejo por menú,
- permite un uso idóneo de varios canales gracias a su tratamiento de frecuencia,
- ancho de banda de conmutación de 36-MHz,
- frecuencias variables en pasos de 5-kHz,
- potencia de transmisión de 50 mW, conmutable a 10 mW,
- potencia de transmisión constante hasta que se descarga totalmente la pila,
- sensibilidad de audio configurable en una gama de 70 dB en pasos de 1 dB,
- Sistema de supresión de ruidos HiDyn plus™
- Distancia de tensión del ruido > 110 dB (A),
- filtro Low Cut que se puede conectar adicionalmente,
- indicación del estado de la batería que se transmite también al receptor,
- sistema de enganche sencillo y seguro mediante el clip para el cinturón.

## El sistema de banco de canales

El transmisor tiene dos bancos de canales. En los canales del banco de canales "FIX" (Fixed Bank) se encuentran preajustadas de fábrica las frecuencias de transmisión según los deseos del cliente. Estas frecuencias no se pueden modificar.

En el banco de canales "VAR" (Variable Bank) podrá ajustar frecuencias libremente y guardarlas.

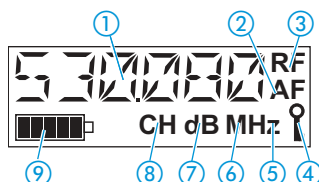
## Receptores compatibles

- Sistema EM 1046
- EM 3532, EM 3031, EM 3032
- EK 3041



# Indicadores

## Pantalla LCD



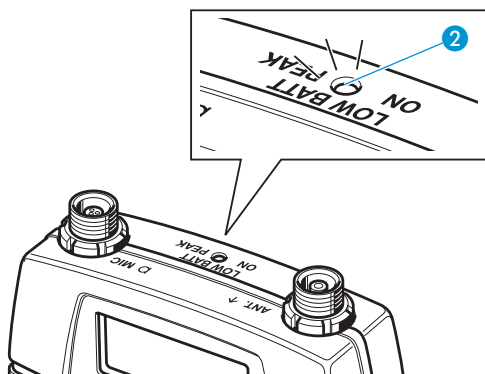
- ① Indicador alfanumérico
- ② Símbolo: modulación "AF"
- ③ Símbolo: actividad de transmisión del transmisor "RF"
- ④ Símbolo: bloqueo de teclas activado
- ⑤ Símbolo: frecuencia límite Low Cut "Hz"
- ⑥ Símbolo: frecuencia de transmisión "MHz"
- ⑦ Símbolo: sensibilidad del micrófono "dB"
- ⑧ Símbolo: número de canal "CH"
- ⑨ Símbolo: estado de la batería

### Fondo iluminado de la pantalla LCD

La iluminación de fondo de la pantalla LCD se mantiene durante aprox. 20 segundos después de pulsar una tecla.

## El indicador LED

El LED rojo ② indica el estado de funcionamiento del transmisor:



Si el LED rojo está encendido:

El receptor está conectado y la carga de la pila es suficiente (ON).

Si el LED rojo parpadea:

El estado de carga de la batería sólo alcanza para un tiempo de funcionamiento corto (LOW BAT)

El LED rojo está encendido en color claro:

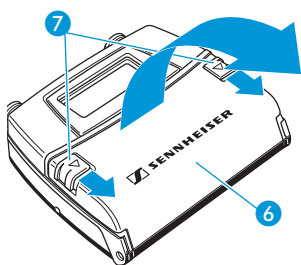
El transmisor presenta la máxima modulación (PEAK).



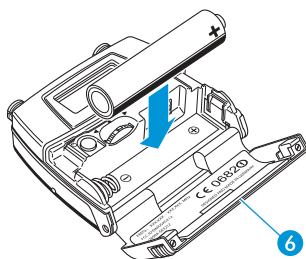
# Puesta en funcionamiento

## Cómo colocar y cambiar la pila

El transmisor se puede utilizar con una pila AA de 1,5 V.

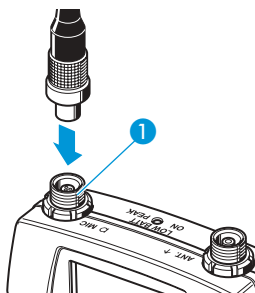


- ▶ Presione sobre las dos pestañas de desenclavamiento 7 del compartimento de la batería y abra la tapa mismo 6.
- ▶ Coloque la pila como se indica en la ilustración de la izquierda. Tenga en cuenta la polaridad.
- ▶ Cierre el compartimiento de la pila.



## Conexión del micrófono

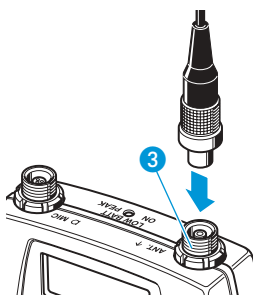
Este equipo está diseñado para ser utilizado en combinación con los micrófonos de solapa Lavalier de Sennheiser. La tensión de alimentación necesaria para utilizar el equipo con estos micrófonos procede de la entrada para micrófono ① del transmisor.



- ▶ Conecte el micrófono a la entrada para micrófono ① del transmisor.
- ▶ Apriete la rosca de la clavija de conexión del micrófono.

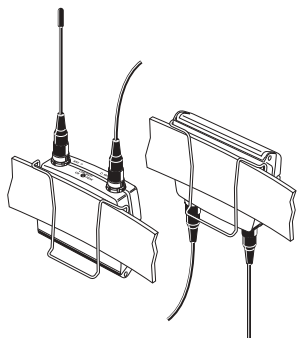
## Conexión de la antena

Con el transmisor se incluye una antena.



- ▶ Conecte la antena a la hembrilla de antena ③.
- ▶ Apriete la rosca de la antena.

## Cómo enganchar el receptor a la ropa

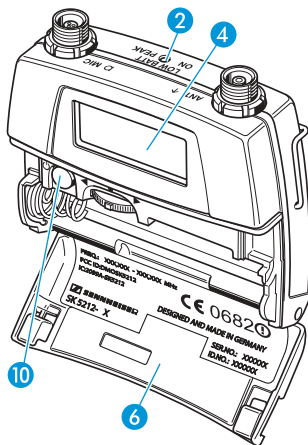


Con el clip para cinturón, se puede fijar el transmisor, por ejemplo, a la cintura del pantalón.

También es posible enganchar el transmisor a la ropa de manera que la antena quede apuntando hacia abajo. Para ello, desengancha el clip para el cinturón, dalo la vuelta (180°) y engánchelo de nuevo.

## El uso diario

### Conexión y desconexión del transmisor



- ▶ Abra el compartimiento de la pila.
- ▶ Para conectar el transmisor, pulse brevemente la tecla **ON/OFF** 10. El indicador LED rojo 2 se ilumina normalmente, en la pantalla LCD 4 aparece la indicación estándar y un poco después aparece la indicación "RF".

#### Nota:

- Extraiga la pila del transmisor si tiene previsto no utilizar el aparato durante un tiempo prolongado.

- Sólo se puede desconectar el transmisor si el bloqueo de las teclas está desactivado (véase „El bloqueo de teclas automático (función Autolock)” en la página 13).



- ▶ Para desconectar el transmisor, mantenga pulsada la tecla **ON/OFF** 10 hasta que aparezca en la pantalla LCD 4 la indicación "OFF".

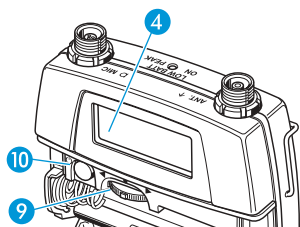
Se apagan el indicador LED rojo 2 y la pantalla LCD

#### Nota:

- En el área de introducción de datos del menú de servicio, la tecla **ON/OFF** 10 tiene una función ESC.

## Cómo realizar un chequeo de frecuencia

El transmisor dispone de un modo de chequeo de frecuencia que evita que, tras la conexión, el transmisor emita en una frecuencia no deseada.



- ▶ Al conectar el equipo, mantenga pulsada la tecla **ON/OFF** 10. En la pantalla LCD 4 se muestra la frecuencia seleccionada antes de que el transmisor comience a funcionar.
- ▶ Si la frecuencia indicada es la deseada, puede soltar la tecla **ON/OFF** 10. Al cabo de cinco segundos aparece el símbolo "RF" 3 y el transmisor comienza a transmitir.

Si desea cambiar de frecuencia, proceda como sigue:

- ▶ Suelte la tecla **ON/OFF** 10.
- ▶ Antes de que transcurran cinco segundos, pulse dos veces el interruptor multifunción 9 (posición •SET).
- ▶ Accederá al área de introducción de datos de las opciones de menú "CHAN" o "TUNE" y podrá seleccionar otra frecuencia de transmisión (véase „Instrucciones para configurar el menú de servicio" en la página 21).

# El menú de servicio

## Funciones de las teclas

Tecla	Modo	Función de la tecla
Teda ON/OFF	Desconectado	<ul style="list-style-type: none"><li>• Si se pulsa brevemente: se conecta el emisor</li><li>• Si se mantiene pulsada: se lleva a cabo un chequeo de frecuencia</li></ul>
	Área de visualización	<ul style="list-style-type: none"><li>• Si se pulsa brevemente (estando la función Autolock activada): se activa inmediatamente el bloqueo de las teclas</li><li>• Si se pulsa brevemente (estando activado el bloqueo de las teclas): se accede automáticamente al bloqueo de teclas, que se puede desactivar si se desea</li><li>• Si se mantiene pulsada durante 3 segs. (estando desactivado el bloqueo de las teclas): Se apaga el transmisor</li></ul>
	Área de selección	Se cancela la introducción de datos y se vuelve al área de visualización
	Área de introducción de datos	Se cancela la introducción de datos y se vuelve con el último valor memorizado al área de visualización y al último parámetro indicado

Tecla	Modo	Función de la tecla
•SET	Área de visualización	<ul style="list-style-type: none"> <li>estando desactivado el bloqueo de las teclas: se entra al área de selección</li> <li>estando activado el bloqueo de las teclas: se accede automáticamente al bloqueo de teclas, que puede desactivarse directamente</li> </ul>
	Área de selección	se accede al área de introducción de datos de la opción de menú indicada
	Área de introducción de datos	Se almacenan las configuraciones y se vuelve al área de selección (en la pantalla aparece la indicación "STORED")
▲ (UP)/ ▼ (DOWN)	Área de visualización	Se accede al parámetro anterior (▲) o al siguiente (▼)
	Área de selección	se accede a la opción de menú anterior (▲) o a la siguiente (▼)
	Área de introducción de datos	Para aumentar (▲) o reducir (▼) los valores para una opción de menú

## El bloqueo de teclas automático (función Autolock)

El transmisor cuenta con una función de bloqueo automático de las teclas que se puede activar en la opción de menú "LOCK" (véase „Activación/desactivación del bloqueo automático de las teclas – LOCK" en la página 25). Si el bloqueo automático de las teclas está activado, se vuelve a conectar automáticamente en el área de visualización diez segundos después de que se haya pulsado la última tecla.



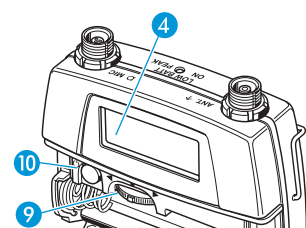
Antes de que se conecte, el símbolo que indica que las teclas están bloqueadas ④ parpadea unas cuantas veces en la pantalla LCD ④. Simultáneamente se apaga la luz de fondo de la pantalla LCD.

### Nota:

El bloqueo automático de las teclas se puede desactivar de forma permanente (véase página 25) o temporal (véase página 14).

## Cómo desactivar temporalmente la función Autolock

Para realizar cambios en el menú de servicio es necesario desactivar temporalmente el bloqueo de las teclas.



- ▶ Para ello, pulse la tecla **ON/OFF** (10) o el interruptor multifunción (9) (posición **•SET**).

En la pantalla LCD (4) aparece la indicación "LOCK".

- ▶ Desplace el interruptor multifunción (9) en sentido **▲** (UP) o **▼** (DOWN). En la pantalla LCD (4) aparece la indicación "UNLOCK".

- ▶ Pulse el interruptor multifunción (9) (posición **•SET**).

Ahora puede modificar la configuración del menú.

El bloqueo de las teclas se vuelve a activar automáticamente 10 segundos después de que usted haya salido del menú de servicio. Si lo desea, también puede volver a activar inmediatamente el bloqueo de las teclas, pulsando brevemente la tecla **ON/OFF** (10).

## Cómo funciona el menú de servicio

El menú de servicio está dividido en tres áreas:

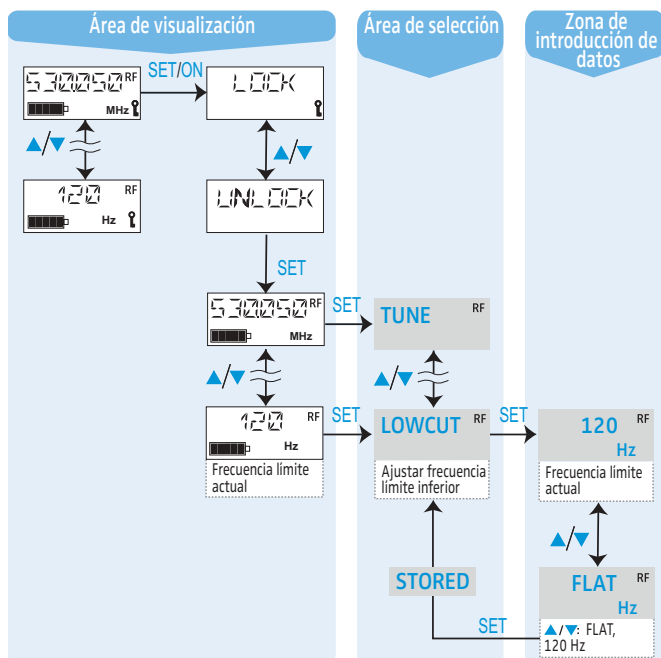
- Área de visualización  
En el área de visualización puede consultar la configuración actual de los parámetros de las opciones del menú, incluso estando activado el bloqueo de las teclas.
- Área de selección  
En el área de selección puede elegir la opción de menú en la que se desea

modificar la configuración de los parámetros. Para acceder al área de selección, el bloqueo de las teclas tiene que estar desactivado.

- Área de introducción de datos

En la zona de introducción de datos puede modificar la configuración de los parámetros de una opción de menú seleccionada.

En este apartado describimos cómo funciona el menú de servicio del transmisor, tomando como ejemplo la opción de menú "LOWCUT".



## Después de encender el equipo

Cuando se enciende el equipo, aparece en la pantalla LCD ④ la indicación estándar, que será, según la configuración, la frecuencia de transmisión, el canal o el nombre del transmisor.



## Cómo visualizar parámetros en el área de visualización

En el área de visualización puede visualizar una tras otra la configuración actual de los distintos parámetros (véase „Vista general del menú de servicio“ en la página 19), incluso con el bloqueo de las teclas activado. Al cabo de unos pocos segundos, en la pantalla se vuelve a ver la indicación estándar.



- ▶ Deslice el interruptor multifunción 7 en sentido ▲ (UP) o ▼ (DOWN) para visualizar la configuración de los parámetros. Al deslizar el interruptor multifunción repetidamente en el mismo sentido, se visualizan sucesivamente todas las configuraciones.

## Para acceder al área de selección

Para poder pasar del área de visualización al área de selección, tiene que estar desactivado el bloqueo de las teclas.

- ▶ Desactive el bloqueo de las teclas como se describe en el apartado „Cómo desactivar temporalmente la función Autolock“ en la página 14. Ahora puede seleccionar la opción de menú cuya configuración desea modificar.
- ▶ Pulse el interruptor multifunción 9 (posición •SET ). Accederá a la opción de menú mostrada en el área de visualización.

## Seleccionar opción de menú

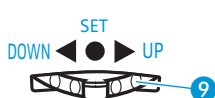


- ▶ Deslice el interruptor multifunción 9 en sentido ▲ (UP) o ▼ (DOWN).
- ▶ Pulse el interruptor multifunción 9 (posición •SET ). El nombre de la opción de menú seleccionada parpadea.

Se puede seleccionar una de las siguientes opciones de menú:

Opción de menú	Significado
CHAN	Selección de canal
TUNE	Ajuste de las frecuencias de transmisión para el banco de canales „VAR“ (Variable Bank)
NAME	Introducir nombre
ATTEN	Ajuste de la sensibilidad del micrófono
LOWCUT	Ajuste de la frecuencia límite inferior
VIEW	Modificar indicación estándar
RESET	Restablecer la configuración de fábrica del equipo
POWER	Ajuste de la potencia de transmisión
LOCK	Activación y desactivación de la función Autolock
EXIT	Salir del menú de servicio y regresar a la indicación estándar

### Pasar al área de introducción de datos de la opción de menú seleccionada



- ▶ Pulse el interruptor multifunción 9 (posición •SET ).

Accederá al área de introducción de datos de la opción de menú seleccionada y podrá modificar la configuración. En la pantalla LCD 4 parpadeará entonces la configuración actual, que se puede modificar.

### Cómo modificar configuraciones

Para modificar la configuración de la opción de menú seleccionada se utiliza el interruptor multifunción 9.

Al deslizar el interruptor multifunción 9 brevemente en sentido ▲ (UP) o ▼ (DOWN), la indicación pasa al valor siguiente o al anterior, respectivamente.

Si se mantiene el interruptor multifunción pulsado en las posiciones ▲ (UP) o ▼ (DOWN) estando dentro de las opciones de menú "ATTEN", "CHAN", "TUNE" o "NAME", la indicación va cambiando de forma continua (función Repeat). En la opción de menú "TUNE" se acelera la función Repeat. De esta

manera, puede seleccionar el valor de ajuste deseado en ambas direcciones de forma cómoda y rápida.

### Cómo almacenar los datos introducidos

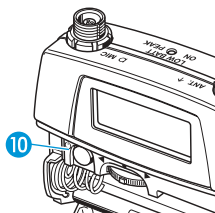


- ▶ Para guardar un ajuste de forma permanente, pulse el interruptor multifunción 9 (posición •SET). Aparecerá la indicación "STORED" como confirmación.

A continuación, aparecerá en la pantalla la opción de menú que se ha modificado en último lugar.

Generalmente, las nuevas configuraciones se aplican inmediatamente en todas las opciones de menú. Las opciones de menú "TUNE" y "CHAN" son excepciones. En este caso, los cambios sólo se harán efectivos una vez que usted los haya almacenado, cuando haya aparecido en la pantalla LCD 4 la indicación "STORED".

### Cómo salir del menú de servicio

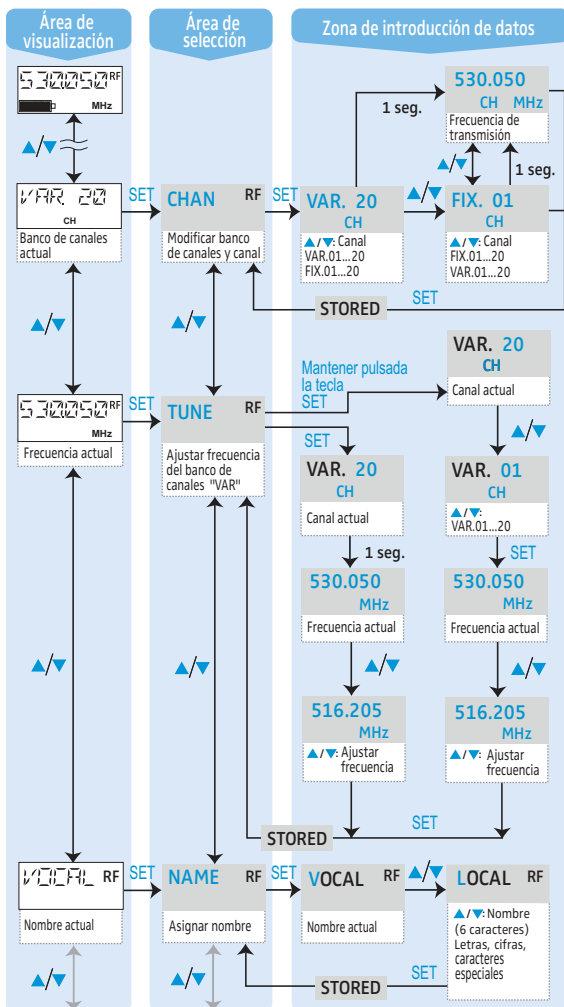


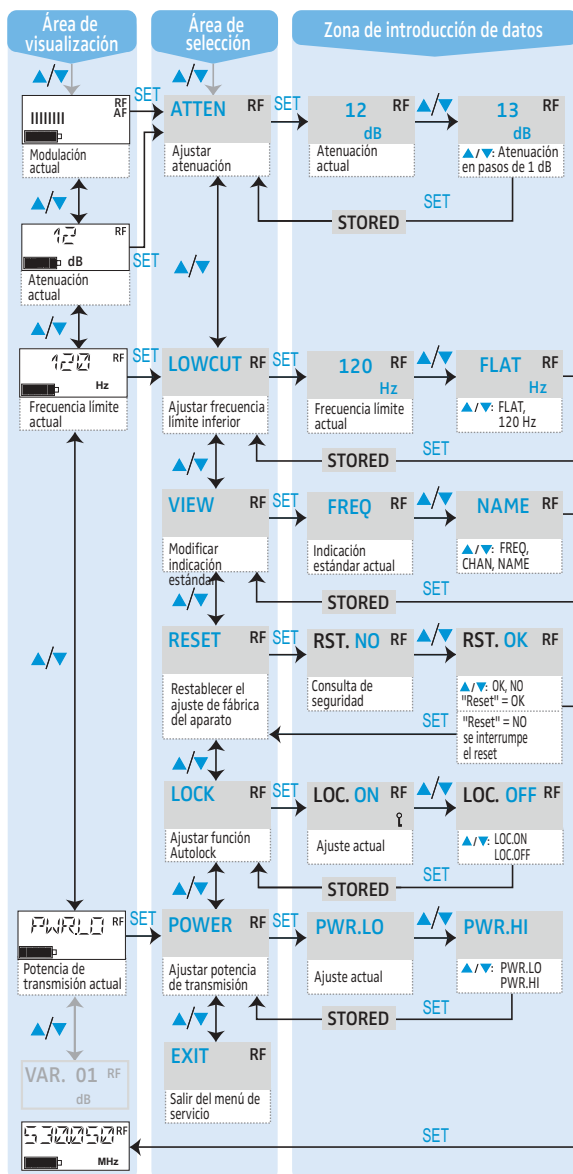
- ▶ Con la opción de menú "EXIT", se sale del menú de servicio y se regresa de nuevo a la indicación estándar.

Si pulsa brevemente la tecla ON/OFF 10 estando dentro del menú de servicio, cancelará la introducción de datos y volverá sin haber realizado ninguna modificación a la indicación estándar con los últimos ajustes memorizados.

## Vista general del menú de servicio

Desactive el bloqueo de las teclas antes de realizar ajustes (véase „Cómo desactivar temporalmente la función Autolock“ en la página 14). Con la tecla **ON/OFF** **10** se cancela la introducción de datos y se vuelve al área de visualización.



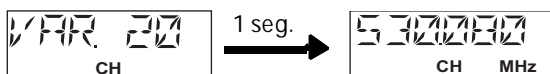


# Instrucciones para configurar el menú de servicio

## Selección de canal – CHAN

En la opción de menú "CHAN" puede cambiar de uno a otro de los canales de los bancos de canales "FIX" y "VAR". Mientras se realizan estos ajustes, el equipo no transmite.

Cuando se accede al área de introducción de datos de la opción de menú "CHAN", se muestra al principio el número de canal ajustado actualmente. Al cabo de aprox. 1 seg. se muestra la frecuencia de transmisión del canal en cuestión.



- Para cambiar de canal, deslice el interruptor multifunción ⑨ en sentido ▲ (UP) o ▼ (DOWN). El nuevo número de canal se visualiza durante aprox. 1 seg.; sólo después aparece la correspondiente frecuencia de transmisión.

El transmisor comenzará a transmitir sólo una vez que usted haya guardado los nuevos datos y que haya aparecido en la pantalla la indicación "STORED", como confirmación.

## Ajuste de frecuencias para canales del banco de canales "VAR" – TUNE

En la opción de menú "TUNE" puede seleccionar libremente y guardar frecuencias para los canales del banco de canales "VAR" (Variable Bank). Durante estos ajustes, el equipo no transmite.

### Nota:

Si selecciona la opción de menú "TUNE" desde el banco de canales "FIX", el transmisor pasa automáticamente al canal 01 del banco de canales "VAR", y en la pantalla LCD ④ aparece brevemente el mensaje "VAR".

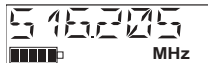
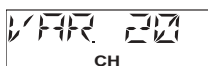
Puede modificar la frecuencia en pasos de 5 kHz en una amplitud de banda de un máx. de 36 MHz.

### Nota:

Al utilizar una instalación multicanal, seleccione las frecuencias sin intermodulación.

Existen dos formas de ajustar las frecuencias:

- Ajustar una nueva frecuencia para el canal configurado:

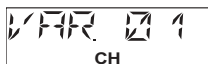
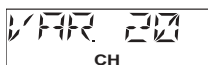


- ▶ En el área de selección de la opción de menú "TUNE", pulse el interruptor multifunción 9 (posición del interruptor •SET). Se visualiza primero el canal ajustado actualmente y después su ajuste de frecuencia.

- ▶ Modifique esta frecuencia deslizando el interruptor multifunción 7 en sentido ▲ (UP) o ▼ (DOWN).

- ▶ Guarde su ajuste.

- Pasar a otro canal y ajustar otra frecuencia para el nuevo canal seleccionado:



- ▶ Mantenga pulsado de forma prolongada el interruptor multifunción 9 (posición del interruptor •SET). El canal ajustado parpadeará.

- ▶ Seleccione un canal deslizando el interruptor multifunción en sentido ▲ (UP) o ▼ (DOWN).

- ▶ Confirme su selección pulsando el interruptor multifunción (posición del interruptor •SET).



- ▶ Se muestra la frecuencia ajustada para el canal seleccionado. Modifique esta frecuencia deslizando el interruptor multifunción 9 en sentido ▲ (UP) o ▼ (DOWN).

- ▶ Guarde su ajuste.

## Introducir nombres – NAME

En la opción de menú "NAME" puede introducir un nombre para el transmisor, que se puede mostrar después en la indicación estándar. El nombre debe tener un máximo de 6 caracteres y puede estar compuesto por:

- Letras (sin diéresis),
- números del 0 al 9,
- caracteres especiales y espacios.

Una vez que usted haya accedido al área de introducción de datos de la opción de menú, parpadeará al principio la primera posición de la pantalla

4.



- ▶ Deslice el interruptor multifunción 9 en sentido ▲ (UP) o ▼ (DOWN) para seleccionar un carácter.

(si se desliza el interruptor de nuevo: carácter anterior o siguiente;

si se mantiene pulsado el interruptor: la indicación cambia de forma continua)

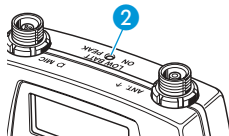
- ▶ Pulse el interruptor multifunción (posición del interruptor •SET) para pasar al siguiente dígito.
- ▶ Una vez que haya introducido todos los caracteres del nombre, guárdelos pulsando el interruptor multifunción 9 (posición del interruptor •SET). En la pantalla LCD 4 aparece la indicación "STORED".



## Ajuste de la sensibilidad del micrófono – ATTEN

La sensibilidad del micrófono se ajusta en la opción de menú "ATTEN".

La sensibilidad está ajustada correctamente cuando el indicador de modulación del nivel de audio (AF) sólo muestre desviación máxima ⑦ en los tramos más altos, o cuando el LED rojo ② se ilumine en color claro igualmente sólo en estos tramos.



La sensibilidad se puede modificar en pasos de 1 dB en un margen de +40 dB a -30 dB.

### Nota:

- El gráfico de barras tiene una definición de aprox. 3 dB por segmento con una capacidad de pantalla de 45 dB.

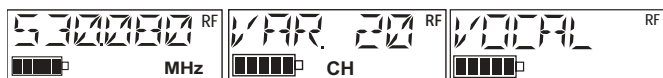
## Ajuste del límite inferior de frecuencia – LOWCUT

Para reducir ruidos de baja frecuencia no deseados, como, p.ej., el ruido del viento o del roce del equipo contra el cuerpo, se puede activar un filtro de bajos. La frecuencia límite es de 120 Hz.

Si no desea reducir la proporción de tonos bajos, seleccione el ajuste "FLAT".

## Modificar la indicación estándar – VIEW

En la opción de menú "VIEW", seleccione una de las siguientes indicaciones estándar:



Frecuencia de  
transmisión "FREQ"

Canal  
"CHAN"

Nombre  
"NAME"

Se muestra la indicación estándar seleccionada

- una vez que se haya conectado el transmisor,
- una vez que los parámetros se hayan mostrado durante 10 segundos en el área de visualización.

## Restablecer la configuración de fábrica – RESET

En la opción de menú "RESET" puede restablecer los siguientes ajustes de fábrica para el transmisor. A continuación vuelve a aparecer la indicación estándar.

frecuencia límite inferior:	flat
Sensibilidad del micrófono:	0 dB
Nombre:	SK5212
Indicación estándar:	Frecuencia
Función Autolock:	desactivada
Canal:	FIX 01
Potencia de transmisión:	Alta

Se restablecen las frecuencias del banco de canales "VAR".

## Activación/desactivación del bloqueo automático de las teclas – LOCK

El transmisor está equipado con una función Autolock (bloqueo automático de las teclas) que se activa y desactiva en la opción de menú "LOCK". Cuando la función Autolock está activada, el bloqueo de las teclas se conecta automáticamente 10 segundos después de que se haya pulsado la última tecla, y el transmisor queda protegido contra un posible desajuste por accidente.



- ▶ En el área de selección de la opción de menú "LOCK", pulse el interruptor multifunción 9 (posición del interruptor •SET).

Primero se muestra la configuración actual de la función Autolock.



- ▶ Modifique este ajuste deslizando el interruptor multifunción 9 en sentido ▲ (UP) o ▼ (DOWN).



Seleccione el ajuste "LOC.ON" para activar la función Autolock y "LOC.OFF" si desea desactivarla.


- ▶ Guarde su ajuste con SET.

## Para conmutar la potencia de transmisión – POWER

La homologación de equipos de radio exige a veces una limitación de la potencia de transmisión a 10 mW. Por esta razón, el transmisor cuenta con una potencia de transmisión conmutable. Cuando se transmite con una potencia reducida, se alarga el tiempo de funcionamiento del equipo.

## Salir del menú – EXIT

Con la opción de menú "EXIT" se sale del menú y se vuelve a la indicación estándar.

Si, dentro del menú de servicio, pulsa brevemente la tecla ON/OFF  se cancela también la introducción de datos (función ESC) y se vuelve sin modificación alguna a la indicación estándar.

## Mantenimiento y limpieza

### PRECAUCIÓN



¡El agua puede destruir el sistema electrónico del aparato!

El agua penetra en la carcasa del equipo y puede causar un cortocircuito en el sistema electrónico.

- ▶ Limpie el equipo únicamente con un paño ligeramente humedecido. No utilice bajo ningún concepto disolventes o detergentes.

# En caso de avería

## Lista de chequeo de anomalías

Problema	Posible causa	Posible solución
No existe indicación de servicio	la pila está gastada o se ha introducido incorrectamente	Cambiar la pila o comprobar si se ha invertido la polaridad al introducirla
El transmisor no se puede desconectar/no se pueden modificar los ajustes	Está activado el bloqueo de las teclas	Desactivar el bloqueo de las teclas (véase „Cómo desactivar temporalmente la función Autolock“ en la página 14)
El receptor no recibe señal de radio	El transmisor y el receptor no se encuentran en el mismo canal	Ajustar el mismo canal para el transmisor y el receptor
	Se ha superado el alcance del tramo de transmisión	Comprobar el ajuste de la supresión de ruidos en el receptor o reducir la distancia entre la antena de recepción y el transmisor
La señal acústica contiene ruidos	La amortiguación del transmisor está ajustada a un valor demasiado alto	véase „Ajuste de la sensibilidad del micrófono – ATTEN“ en la página 24
	El nivel de salida del receptor es demasiado bajo	Aumentar el nivel de la salida de línea
La señal acústica está distorsionada	La amortiguación del transmisor está ajustada a un valor demasiado bajo	véase „Ajuste de la sensibilidad del micrófono – ATTEN“ en la página 24
	El nivel de salida del receptor es demasiado alto	Reducir el nivel de la salida de línea

Si tiene problemas con su sistema que no se incluyan entre los anteriores, o si no consigue solucionar el problema con los métodos que se proponen en la tabla, póngase en contacto con su distribuidor local Sennheiser.

## Consejos para una recepción óptima

- El alcance del transmisor depende de las características del lugar en que se use y de la potencia de transmisión que se haya seleccionado. Siempre que sea posible, debe garantizarse la ausencia de obstáculos que impidan que las antenas de transmisión y las de recepción se detecten.
- Mantenga la distancia mínima recomendada de 5 metros entre la antena del transmisor y la del receptor. De esta manera, se evita la sobremodulación de la señal de radiofrecuencia del receptor.

## Consejos para la utilización de una instalación multicanal

- Seleccione únicamente frecuencias sin intermodulación para el modo multicanal.

# Información sobre el compander

Este equipo cuenta con el sistema de supresión de ruidos HiDyn*plus*<sup>™</sup>, que reduce las interferencias y los ruidos en la transmisión por radio. HiDyn*plus*<sup>™</sup> destaca por su extrema fiabilidad y por la altísima calidad de transmisión que proporciona.

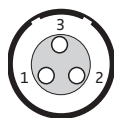
## Accesorios

MKE 2 Gold	Micrófono de solapa omni direccional
MKE 2 Platinum	Micrófono de solapa omni direccional
ME 102	Módulo de micrófono omni direccional
ME 104	Módulo de micrófono ovalado
ME 105	Módulo de micrófono extraovalado
HSP 2	Micrófono de diadema omnidireccional
HSP 4	Micrófono de diadema extraovalado

# Especificaciones técnicas

Tipo de modulación	Frecuencia modulada (FM) de banda ancha
Gamas de frecuencia	450–960 MHz
Ancho de la banda de conmutación	36 MHz
Capacidad de la memoria de frecuencias	Banco de canales "FIX" con las frecuencias escogidas por el cliente Banco de canales "VAR" con 20 canales de frecuencia variable (en pasos de 5 kHz)
Potencia de salida de AF	conmutable, típ.: 50 mW (PWR.HI) 10 mW (PWR.LO)
Estabilidad de frecuencia	$\pm 10$ ppm
Emisión de ondas secundarias	$< 4$ nW
Elevación nominal/Elevación punta	$\pm 40$ kHz/ $\pm 56$ kHz
Dinámica	110 dB(A) <sub>ef</sub>
Coefficiente de distorsión no lineal	$< 0,3$ % con una elevación nominal de 1 kHz
Gama de transmisión de baja frecuencia	60–20.000 Hz
Sistema Compander	Sennheiser HiDyn/plus™
Sensibilidad de entrada para elevación nominal, 1 kHz	$-40$ dB <sub>u</sub> = 7,75 mV, ajustable en pasos de 1-dB, gama de 70 dB
Frecuencia límite (–3 dB)	configurable (flat, 120 Hz)
Alimentación eléctrica	1 pila tipo AA
Consumo de corriente (sin iluminación LCD)	aprox. 160 mA a 1,2 V (PWR.LO) aprox. 250 mA a 1,2 V (PWR.HI)
Tiempo de servicio	aprox. 11 h (PWR.LO) aprox. 5,5 h (PWR.HI)
Gama de temperaturas	desde $-10$ °C hasta $+55$ °C
Conexiones	BF: hembrilla de micrófono especial de 3 clavijas AF: hembrilla coaxial
Dimensiones [mm]	aprox. 53 x 60 x 17
Peso	aprox. 120g con la batería
Homologaciones	USA: FCC-Part 74.861 FCC ID: DMOSK5212 Canada: RSS-123, IC: 2099A-SK5212 EU: requisitos establecidos en R&TTE EN 50392 ETSI EN 300 422-1/-2, class II ETSI EN 301 489-1/-9 CE 0682!

## Asignación de las hembrillas



Hembrilla de BF

Clavija 1: +5,2 V para micrófonos especiales externos

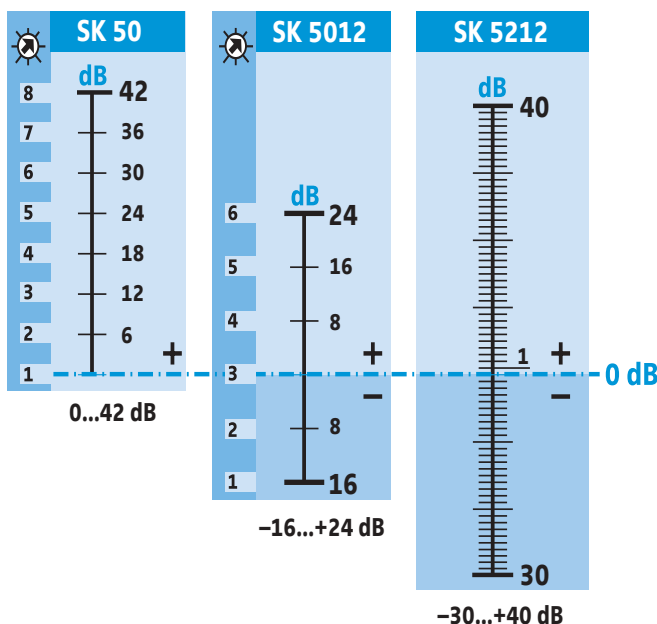
Clavija 2: energía paralela BF y 5,2 V; resistencia interna

8,2 k $\Omega$ , optimizada para los micrófonos de condensador con polarización permanente de Sennheiser.

Clavija 3 y rosca: masa

## Sensibilidad de audio

Puede ajustar la sensibilidad de audio del transmisor de bolsillo SK 5212 en una gama de 70 dB en pasos de 1-dB. En la siguiente ilustración se muestra la comparación con los equipos de generaciones anteriores SK 50 y SK 5012.



Posición del interruptor

# Declaración del fabricante

## Declaración de garantía

El periodo de garantía para este producto es de 24 meses desde la fecha de compra. Quedan excluidos los accesorios adjuntos al producto y pilas dado que, debido a sus características, la vida útil de dichos productos es mucho más corta y, en determinados casos, depende concretamente de la intensidad de utilización. El periodo de garantía comienza a partir de la fecha de compra. Por eso le recomendamos que guarde el recibo como prueba de compra. Sin dicha prueba, que será verificada por el respectivo concesionario Sennheiser, cualquier reparación que sea necesaria será efectuada contra factura. Según determine el fabricante, las prestaciones de garantía consistirán en la eliminación gratuita de defectos de materiales o fabricación, por medio de reparación, sustitución de piezas, o bien en la sustitución del aparato completo. La garantía no tendrá validez en caso de defectos ocasionados por un uso inadecuado (tales como manejo incorrecto, daños mecánicos, tensión de servicio equivocada), desgaste, o bien efectos de fuerza mayor, y de defectos ya detectados en el momento de adquirir el producto. La garantía carecerá de validez si el defecto se debe a modificaciones y reparaciones hechas en el producto por personas o talleres no autorizados.

En caso de reclamación sírvase remitir el aparato incluyendo los accesorios y la factura al concesionario Sennheiser encargado de su zona. A fin de evitar daños durante el transporte se aconseja emplear el envase original. Las pretensiones legales por defectos y emanadas del contrato de compraventa frente al vendedor, no quedan limitadas por esta garantía.

La garantía está disponible en todos los países a excepción de EE.UU., siempre que la legislación nacional aplicable no sea contraria a nuestras determinaciones de garantía.

## Declaración de Conformidad



Este equipo cumple tanto los requisitos esenciales como otras disposiciones de las Directivas 1999/5/CE, 89/336/CE y 73/23/CE. Si desea leer la declaración, visite la página [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com).

!Anterior a la puesta en funcionamiento deberán observarse las correspondientes ordenanzas nacionales!

## Pilas



La pila adjunta es reciclable. Deposite la pila en un contenedor especial para pilas o en un establecimiento especializado. Elimine sólo pilas vacías con el fin de contribuir a la protección del medio ambiente.


## WEEE Declaración



Suproducto Sennheiser ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que pueden ser reciclados y reutilizados. Este símbolo indica que los aparatos eléctricos y electrónicos, al final de su vida útil, deben eliminarse aparte de los residuos domésticos y reciclarse.

■ Lleve este aparato al punto de recogida de su municipio o a un centro de reciclaje. Por favor, contribuya usted también a la conservación del medio ambiente en que vivimos.





Sennheiser electronic GmbH & Co. KG  
30900 Wedemark, Germany  
Phone +49 (5130) 600 0  
Fax +49 (5130) 600 300  
[www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com)